KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 7e juni 1968 door de Minister van Economische Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende vaststelling van de zetel en van de werkingsmodaliteiten van het Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven", heeft de 11e juni 1968 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques, le 7 juin 1968, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "déterminant le siège et les modalités de fonctionnement de l'Institut national des Industries extractives", a donné le 11 juin 1968 l'avis suivant :

Volgens het opschrift strekt het ontwerp ertoe de zetel en de werkingsmodaliteiten van het Nationaal Instituut voor de extractiebedrijven vast te stellen. Dit organisme ontstaat uit de samensmelting van het Nationaal Mijninstituut en het Nationaal Instituut voor de steenkolennijverheid, welke bij de inwerkingtreding van het koninklijk besluit nr. 84 van 10 november 1967 zullen ophouden te bestaan. Met de bepaling van de datum van deze inwerkingtreding, werd de Koning door artikel 13 van het besluit belast. Deze dient evenwel uiterlijk op 30 juni 1968 te geschieden.

*
* *

Naar luid van artikel 10 van vermeld koninklijk besluit nr. 84 worden de personeelsleden van beide samengevoegde instituten naar het nieuwe instituut overgeplaatst met behoud van de rechten en verplichtingen welke voortvloeien uit hun aanwervingscontract in beide samengevoegde instituten, zodat het nieuwe instituut in staat is te functioneren.

Het ontwerp bevat nochtans bepalingen waarbij de overheden worden aangewezen en met de macht worden bekleed om het personeel te benoemen en te ontslaan en ook met de macht om de wedden en vergoedingen vast te stellen (artikelen 6, 7 en 8 van het ontwerp). Die regelen zijn van statutaire aard hoewel zij blijkbaar als voorlopige regelen zijn bedoeld.

.../...

Dergelijke maatregelen kunnen slechts worden genomen met inachtneming van artikel 11 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 4 van 18 april 1967 en bij het koninklijk besluit nr. 88 van 11 november 1967. Bovendien moeten zij worden onderworpen aan het advies van de syndicale raad van advies zoals blijkt uit de samenlezing van de artikelen 1, 9°, 4, eerste lid, 2°, en 6, eerste lid, 1°, van het koninklijk besluit van 20 juni 1955 houdende syndicaal statuut van de openbare diensten.

Het betreft hier vormen die op straffe van nietigheid zijn voorgeschreven.

*
* *

Hoewel het ontwerp in de huidige stand der zaken voorbarig is voorgelegd, meent de Raad van State er goed aan te doen nu reeds volgende bemerkingen te maken.

In het tweede lid van de aanhef voege men "van 10 november 1967" in na "het koninklijk besluit nr. 84".

De verwijzingen naar de koninklijke besluiten van 23 augustus 1961 en 15 juni 1963 zijn overbodig en kunnen worden weggelaten.

.../...

Artikel 2.

Naar luid van artikel 7 van het koninklijk besluit nr. 84 wordt het instituut beheerd door een raad van beheer welke bestaat uit een voorzitter en hoogstens twintig leden die door de Koning worden benoemd.

Artikel 2 van het ontwerp strekt ertoe de benoemingsmacht van de Koning te binden.

Wat de leden betreft, bepaalt artikel 2 dat zij twintig in getal zullen zijn, en dat zij zullen worden gekozen onder de kandidaten voorgedragen als daar is aangegeven, hetgeen betekent dat er meer kandidaten zullen moeten worden voorgedragen dan het getal toe te kennen mandaten, zodat de Koning over een keuze zal beschikken.

Voor de voorzitter bepaalt het ontwerp evenwel dat hij op de voordracht van de raad van beheer wordt benoemd en dat, wanneer deze voordracht niet wordt aangenomen, de raad een andere kandidaat voordraagt. Hier zal de Koning dus over geen keuze beschikken.

Waar het aanvaardbaar is dat de Koning zichzelf een stelsel oplegt volgens hetwelk hij zijn keuze van de leden doen zal met bedoeling dat zowel de leiders van de extractiebedrijven, het personeel derzelfden, technologische en wetenschapsmensen, als de administratie van het mijnwezen hierin op behoorlijke wijze zijn vertegenwoordigd, lijkt het onaanvaardbaar dat de Koning zijn benoemingsmacht om de voorzitter van de raad van beheer aan te wijzen aan de voordracht van de raad van beheer verbindt.

.../...

Het koninklijk besluit nr. 84 heeft inderdaad bij artikel 7 deze macht aan de Koning toegekend zonder dat zij aan een voordracht is onderworpen. Bovendien heeft het stelsel dat door het ontwerp wordt gehuldigd tot gevolg dat deze benoemingsmacht door gebrek aan voordracht vanwege de raad van beheer kan worden lam gelegd.

Verder verdient dit artikel 2 nog volgende vormbemerkingen.

Vermits de meest representatieve organisaties bedoeld in artikel 2, eerste lid, niet het leidend personeel doch de bedrijven zelf groeperen, zijn de woorden "van de leiding" overbodig en zelfs misleidend en dienen zij te worden weggelaten.

In hetzelfde lid schrijve men :

- onder c : "6 leden gekozen onder personaliteiten op technologisch of wetenschappelijk vlak wier functies of werken ..." ... (voorts zoals in het ontwerp) ... ;

- onder d : "4 ambtenaren van de administratie van het mijnwezen, die aldaar effectief in dienst zijn".

In het derde lid schrijve men "de raad van beheer wijst ..." en in het vierde lid vervange men "of zijn ontslag indient" door "ontslag neemt".

.../...

Artikel 6.

Voor het eerste, tweede en derde lid van artikel 6 verdient volgende redactie aanbeveling :

"De raad van beheer verricht binnen de grenzen van het koninklijk besluit nr. 84 van 10 november 1967 de daden van beheer en beschikking die nodig zijn om het doel van het instituut te bereiken.

Hij beheert het patrimonium van het instituut en beslist over de voorstellen die hem worden voorgelegd, en in het bijzonder over de programma's van de door het instituut of door derden onder de auspiciën of voor rekening van het instituut te verrichten studiën en navorsingen.

Hij beslist eveneens over de overeenkomsten die het instituut afsluit".

Voor het vierde en vijfde lid van hetzelfde artikel wordt herinnerd aan de reeds gemaakte algemene bemerking.

In het zesde lid van hetzelfde artikel vervange men "resoorteert" door "ressorteert".

Artikel 7.

In artikel 7 vervange men "desgevallend" door "in voorkomend geval".

.../...

Artikel 15.

Een betere lezing voor artikel 15 ware :

"Artikel 15.-

De uitslagen of de opbrengst van de werken door het instituut binnen de perken van zijn wettelijke opdracht uitgevoerd, zijn de eigendom van het instituut. Dit laatste kan de uitslagen van zijn werken door uitvindingsbrevetten doen beschermen.

De eigendom van de uitslagen of van de opbrengst van de werken onder de auspiciën of op initiatief van het instituut door derden uitgevoerd en van de uitvindingsbrevetten door die werken opgeleverd, wordt gebeurlijk in een overeenkomst tussen de partijen geregeld".

Artikel 16.

In artikel 16, eerste lid, vervange men "bekendmaken" door "publiceren".

Naar luid van het tweede lid van hetzelfde artikel zijn de publicaties over de door het personeel van het instituut uitgevoerde werken evenwel aan de "Annalen der mijnen van België" voorbehouden.

Voor zover dit voorschrift enkel betrekking heeft op de publicaties welke het instituut krachtens artikel 16, eerste lid, doet, zijn de woorden "het personeel van" in het tweede lid overbodig en zelfs misleidend en dienen zij daarom te worden weggelaten. Voor zover evenwel artikel 16, tweede lid,

.../...

ertoe mocht strekken aan de leden van het personeel het verbod op te leggen publicaties gewijd aan werken die zij uitgevoerd hebben te publiceren op een andere wijze dan in de "Annalen der mijnen van België", is daarvoor aan de Raad van State geen rechtsgrond bekend.

Artikel 18.

Artikel 18, tweede lid, eerste zin, stelle men als volgt :

"De personen ... kunnen evenwel, wanneer zij de leeftijd van 65 jaar bereikt hebben, verlengingen van hun mandaat gedurende ten hoogste vijf termijnen van een jaar bekomen".

Artikel 19.

In artikel 19 vervange men in fine "ingetrokken" door "opgeheven".

Artikel 20.

Voor artikel 20 verdient volgende redactie aanbeveling :

"Dit besluit treedt in werking op 30 juni 1968".

*
* *

.../...

Hoewel het ontwerp nog voor verbeteringen vatbaar is, moet de Raad van State zich, gelet op de korte tijd waarover hij beschikt, beperken tot de hiervoren gemaakte opmerkingen.

Selon l'intitulé , le projet a pour objet de déterminer le siège et les modalités de fonctionnement de l'Institut national des industries extractives. Cet organisme est né de la fusion de l'Institut national des mines et de l'Institut national de l'industrie charbonnière, qui cesseront d'exister à la date de l'entrée en vigueur de l'arrêté royal n°84 du 10 novembre 1967. L'article 13 de cet arrêté a chargé le Roi de fixer cette date, qui ne peut toutefois être postérieure au 30 juin 1968.

*

* *

Aux termes de l'article 10 de l'arrêté royal n°84 précité, les membres du personnel des deux instituts fusionnés sont transférés au nouvel institut avec le maintien des droits et des obligations découlant de leur contrat d'engagement dans les deux instituts d'origine, en sorte que le nouvel institut est en état de fonctionner.

Le projet contient cependant des dispositions désignant les autorités qui sont habilitées à nommer et à révoquer le personnel et à fixer ses traitements et rétributions (articles 6, 7 et 8 du projet). Ces règles sont d'ordre statutaire, encore qu'elles semblent ne devoir être que provisoires.

De telles mesures ne peuvent être prises que dans le respect de l'article 11 de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, modifié par l'arrêté royal n°4 du 18 avril 1967 et par l'arrêté royal n°88 du 11 novembre 1967. De plus,

elles doivent être soumises à l'avis du comité de consultation syndicale ainsi qu'il résulte de la combinaison des articles 1er, 9°, 4, alinéa 1er, 2°, et 6, alinéa 1er, 1°, de l'arrêté royal du 20 juin 1955 portant le statut syndical des agents des services publics.

Il s'agit de formalités prescrites à peine de nullité.

*
* *

Bien que, dans l'état actuel des choses, il ait été saisi prématurément du projet, le Conseil d'Etat estime devoir faire, dès à présent, les observations suivantes.

A l'alinéa 2 du préambule, il convient d'ajouter aux mots "l'arrêté royal n°84" les mots "du 10 novembre 1967".

Les références aux arrêtés royaux des 23 août 1961 et 15 juin 1963 sont superflues et peuvent être omises.

Article 2.

Aux termes de l'article 7 de l'arrêté royal n°84 l'Institut est administré par un conseil d'administration comprenant un président et vingt membres au maximum, nommés par le Roi.

.../...

L'article 2 du projet revient à n'accorder au Roi, en matière de nomination, qu'une compétence liée.

Il dispose, quant aux membres, que leur nombre sera de vingt et qu'ils seront choisis parmi les candidats présentés de la manière qu'il indique. C'est dire qu'il faudra présenter plus de candidats qu'il n'y a de mandats à conférer, de manière à permettre au Roi de faire un choix.

En ce qui concerne le président, le projet prévoit qu'il sera nommé sur présentation du conseil d'administration et qu'au cas où cette présentation n'est pas agréée, le conseil proposera un autre candidat. Le Roi ne pourra donc, sur ce point, opérer un choix.

S'il peut se concevoir que le Roi s'impose un système de nomination qui l'oblige à choisir les membres de manière à assurer au sein du conseil une représentation adéquate tant des dirigeants des industries extractives , du personnel de celles-ci et des personnalités du monde technologique et scientifique que de l'administration des mines, il apparaît inadmissible,en revanche, qu'il subordonne son pouvoir de nommer le président du conseil d'administration à une présentation faite par ce conseil.

En effet, l'article 7 de l'arrêté royal n°84 a attribué ce pouvoir au Roi sans le lier à une présentation. Le système que prône le projet comporte en outre le risque de paralyser ce pouvoir de nomination par défaut de présentation de la part du conseil d'administration.

.../...

L'article 2 appelle, au surplus, les observations de forme ci-après :

Etant donné que les organisations les plus représentatives visées à l'article 2, alinéa ler, groupent, non pas le personnel de direction, mais les industries elles-mêmes, les mots "de la direction" sont superflus, et même de nature à induire en erreur; il y a donc lieu de les omettre.

Au même alinéa, il convient de dire :

- au c :"6 membres choisis parmi les personnalités du monde technologique ou scientifique, dont les fonctions ou travaux ... " (la suite comme au projet) ;
- au d : "4 fonctionnaires de l'administration des mines effectivement en service à cette administration".

Dans la version néerlandaise de l'alinéa 3, il faut dire "de raad van beheer wijst ... " et, à l'alinéa 4 "of ontslag neemt" au lieu de "of zijn ontslag indient".

Article 6.

La rédaction suivante est suggérée pour les alinéas ler, 2 et 3 de l'article 6 :

"Le conseil d'administration fait, dans les limites de l'arrêté royal n°84 du 10 novembre 1967, les actes d'administration et de disposition nécessaires à la réalisation de l'objet de l'Institut.

.../...

Il gère le patrimoine de l'Institut et statue sur les propositions qui lui sont faites, et notamment sur les programmes d'études et de recherches à effectuer par l'Institut ou par des tier. sous les auspices ou pour le compte de l'Institut.

Il statue également sur les conventions que l'Institut conclut".

En ce qui concerne les alinéas 4 et 5, le Conseil d'Etat rappelle l'observation générale qu'il a faite ci-avant.

A l'alinéa 6 du même article, il faut dire dans le texte néerlandais "ressorteert" au lieu de "resoorteert".

*

Article 7.

Dans la version néerlandaise, il convient de remplacer "desgevallend" par "in voorkomend geval".

Article 15.

Cet article gagnerait à être rédigé ainsi qu'il suit :

.../...

"Article 15.-

Les résultats ou produits des travaux effectués par l'Institut dans les limites de sa mission légale sont la propriété de celui-ci. L'Institut peut faire protéger les résultats de ses travaux par des brevets d'invention.

La propriété des résultats ou produits des travaux effectués par des tiers sous les auspices ou à l'initiative de l'Institut et des brevets d'invention résultant de ces travaux fait éventuellement l'objet d'un accord par convention entre les parties".

Article 16.

Dans la version néerlandaise de l'alinéa 1er, il convient de remplacer "bekendmaken" par "publiceren".

Aux termes de l'alinéa 2 du même article, les publications relatives aux travaux effectués par le personnel de l'Institut sont toutefois réservées aux "Annales des mines de Belgique".

Dans la mesure où cette disposition vise uniquement les publications auxquelles l'Institut procède en vertu de l'article 16, alinéa 1er, les mots "le personnel de", figurant à l'alinéa 2, sont superflus, et même de nature à induire en erreur; ils doivent, dès lors, être omis. En tant que l'article 16, alinéa 2, viserait à interdire aux membres du personnel de publier les publications relatives aux travaux qu'ils ont effectués, d'une autre manière que par la voie des "Annales des mines de Belgique", il n'existe pas, à la connaissance du Conseil d'Etat, de disposition qui puisse procurer à cette interdiction un fondement légal.

Article 18.

L'article 18, alinéa 2, première phrase, doit être rédigé ainsi qu'il suit :

"Toutefois, les personnes ... peuvent, lorsqu'elles ont atteint l'âge de 65 ans, obtenir des prorogations de leur mandat pour cinq termes au plus d'une année".

Article 19.

A la fin de la version néerlandaise, il convient de remplacer "ingetrokken" par "opgeheven".

Article 20.

La rédaction suivante est recommandée pour la version néerlandaise de cet article :

"Dit besluit treedt in werking op 30 juni 1968".

*

* *

Bien que le projet soit encore susceptible d'autres améliorations, le Conseil d'Etat doit limiter son avis, eu égard au bref délai dont il dispose, aux obversations formulées ci-dessus.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, voorzitter van de Raad van State,

H. BUCH, staatsraden,
Ch. SMOLDERS,

M. JACQUEMIJN, adjunct-griffier, griffier.

La chambre était composée de

Messieurs : F. LEPAGE, président du Conseil d'Etat,

H. BUCH, conseillers d'Etat,
Ch. SMOLDERS,

M. JACQUEMIJN, greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Ch. SMOLDERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. M. GROMMEN, substituut-auditeur-generaal.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Ch. SMOLDERS.

Le rapport a été présenté par M. M. GROMMEN, substitut de l'auditeur général.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) M. JACQUEMIJN.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.